

Zápis zo zasadnutia odbornej komisie FPU.

Program 1 – Umenie, Podprogramu 1.5 – Literatúra:

1.5.1 - Tvorba a vydávanie umeleckej literatúry pre deti a mládež, 1.5.2 - Tvorba a vydávanie pôvodnej slovenskej umeleckej literatúry, 1.5.3 - Vydávanie prekladov umeleckej literatúry

Forma podpory - Dotácie

Výzva č. 11/2016

Dátum: 13.07. – 14.7.2016

Miesto: Fond na podporu umenia, III. posch., č. dv.: 330, Cukrová 14, 811 08 Bratislava

Odborná komisia: Doc. PhDr. Etela Farkašová, PhD., Mgr. Zuzana Belková, Mgr. Ivana Taranenková, PhD., Mgr. Dušan Mikolaj, Mgr. Ľubomír Jaško

Fond na podporu umenia: Mgr. Jozef Kovalčík, PhD., Mgr. Miroslav Palec

Program:

Hodnotenie žiadostí o dotácie predložených v rámci výzvy č. 11/2016, Program 1 – Umenie, Podprogramu 1.5 – Literatúra: 1.5.1 - Tvorba a vydávanie umeleckej literatúry pre deti a mládež, 1.5.2 - Tvorba a vydávanie pôvodnej slovenskej umeleckej literatúry, 1.5.3 - Vydávanie prekladov umeleckej literatúry, k termínu 16.05.2016.

Priebeh zasadnutia:

Zasadnutie odbornej komisie otvoril riaditeľ Fondu na podporu umenia Jozef Kovalčík. Na úvod predstavil prítomných členov odbornej komisie a oboznámil ich s organizačnými aspektmi zasadnutia, mechanizmom hodnotenia žiadostí počas zasadnutí odborných komisií fondu v zmysle dokumentu Zásady, spôsob a kritériá hodnotenia žiadostí o poskytnutie finančných prostriedkov z Fondu na podporu umenia a programom zasadnutia. Riaditeľ fondu predstavil členom odbornej komisie programové priority podprogramu a základné informácie a východiská pri nastavení podprogramu.

Členovia odbornej komisie zvolili predsedu a podpredsedu komisie. Za predsedníčku komisie bola zvolená Mgr. Ivana Taranenková, PhD., za podpredsedu komisie bol zvolený Mgr. Dušan Mikolaj. Zasadnutie odbornej komisie ďalej viedla predsedníčka odbornej komisie Ivana Taranenková.

Hodnotenie žiadostí členmi odbornej komisie prebiehalo nasledovným spôsobom: každý člen komisie pridelil body jednotlivým žiadostiam podľa stanovených kritérií a v stanovenom bodovom rozsahu. Odborná komisia v rámci pridelovania bodového ohodnotenia prediskutovala každú predloženú žiadosť. Po pridelení bodového hodnotenia odborná komisia určila odporúčanú sumu podpory pre žiadosti, ktoré získali viac ako 50% z maximálneho možného počtu bodov. Odporúčanú sumu podpory komisia určovala

konsenzuálne. Pri návrhu sumy finančných prostriedkov komisia prihliadala na výsledky bodového hodnotenia žiadosti a tiež na to, aby odporúčaná suma umožňovala žiadateľovi účelné a efektívne zabezpečenie realizácie projektu podľa časového harmonogramu a vecných výstupov navrhnutých v žiadosti. Komisia pri návrhu odporúčanej sumy finančných prostriedkov neprihliadala na žiadne iné skutočnosti.

V podprograme 1.5.1 - Tvorba a vydávanie umeleckej literatúry pre deti a mládež bolo na hodnotenie odbornou komisiou predložených **96** úplných žiadostí. V danej výzve boli pre podprogram vyčlenené finančné prostriedky vo výške **200 000,00 EUR**. Žiadaná finančná podpora pre úplné žiadosti bola **503 320,00 EUR**.

V podprograme 1.5.2 - Tvorba a vydávanie pôvodnej slovenskej umeleckej literatúry bolo na hodnotenie odbornou komisiou predložených **180** úplných žiadostí. V danej výzve boli pre podprogram vyčlenené finančné prostriedky vo výške **400 000,00 EUR**. Žiadaná finančná podpora pre úplné žiadosti bola **921 968,00 EUR**.

V podprograme 1.5.3 - Vydávanie prekladov umeleckej literatúry bolo na hodnotenie odbornou komisiou predložených **84** úplných žiadostí. V danej výzve boli pre podprogram vyčlenené finančné prostriedky vo výške **200 000,00 EUR**. Žiadaná finančná podpora pre úplné žiadosti bola **426 632,00 EUR**.

Komisia sa dohodla, že ak žiadosť obsahovo nespadá do programu, v rámci ktorého bola podaná, ohodnotí ju vo všetkých kritériách nulou.

Žiadosti č. 16-152-4514 a 16-152-4523 posudzovala odborná komisia v kontexte projektov v podprograme 1.5.1, kam obsahovo tieto žiadosti spadajú.

V prípade reedícií odporúča odborná komisia doplniť publikácie aj o nový doslov (ak nie je súčasťou predkladaného projektu) dopĺňajúci dielo o súčasný kontext.

V rámci podprogramu 1.5.1 - Tvorba a vydávanie umeleckej literatúry pre deti a mládež odborná komisia odporúča podporiť **70** žiadostí s navrhovanou výškou finančnej podpory **205 700,00 EUR**.

V rámci podprogramu 1.5.2 - Tvorba a vydávanie pôvodnej slovenskej umeleckej literatúry odborná komisia odporúča podporiť **130** žiadostí s navrhovanou výškou finančnej podpory **369 700,00 EUR**.

V rámci podprogramu 1.5.3 - Vydávanie prekladov umeleckej literatúry odborná komisia odporúča podporiť **76** žiadostí s navrhovanou výškou finančnej podpory **225 000,00 EUR**.

Odborná komisia odporúča Fondu na podporu umenia, aby zabezpečil od žiadateľov pre účely posúdenia projektov zredigované ukážky z rukopisov, na ktoré je požadovaná dotácia.

Odborná komisia odporúča, aby autorské honoráre pre autorov textov, resp. prekladateľov predstavovali minimálne 30% z pridelenej dotácie. Pri koncipovaní rozpočtov projektov odporúča komisia špecifikovať jednotlivé autorské honoráre podľa profesií participujúcich na realizácii diela a uvádzať ich výšky (autor textu, autor ilustrácií...).

Zároveň komisia odporúča fondu zaradiť medzi priority programu rozvíjanie jazykovej kultúry literárnych diel a žiadateľom venovať adekvátnu pozornosť jazykovej redakcii textov.

Výsledkom zasadnutia odbornej komisie je protokol, ktorý obsahuje vybrané údaje o všetkých úplných žiadostiach predložených komisii na posúdenie, pričom pri každom z projektov odporúčaných na podporu je uvedená komisiou navrhovaná výška dotácie.

Potvrdenie správnosti zápisu z rokovania odbornej komisie:

Doc. PhDr. Etela Farkašová, PhD.

Mgr. Zuzana Belková

Mgr. Ivana Taranenková, PhD.

Mgr. Dušan Mikolaj

Mgr. Ľubomír Jaško

V Bratislave, dňa: 14.7.2016

Zápis vyhotovil: Miroslav Palec

Príloha:

Prezenčná listina z rokovania komisie

Protokol zo zasadnutia OK